

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

**ILNAS-EN 60950-1:2006/A1:2010**

## **Matériel de traitement de l'information - Sécurité - Partie 1: Exigences générales**

Information technology equipment -  
Safety - Part 1: General requirements

Einrichtungen der Informationstechnik -  
Sicherheit - Teil 1: Allgemeine  
Anforderungen

**03/2010**



## Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 60950-1:2006/A1:2010 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 60950-1:2006/A1:2010.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR**

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ILNAS-EN 60950-1:2006/A1:2010  
NORME EUROPÉENNE **EN 60950-1/A1**  
EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD Mars 2010

---

ICS 35.020; 35.260

Version française

**Matériel de traitement de l'information -  
Sécurité -  
Partie 1: Exigences générales**  
(CEI 60950-1:2005/A1:2009, modifié)

Einrichtungen der Informationstechnik -  
Sicherheit -  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
(IEC 60950-1:2005/A1:2009, modifiziert)

Information technology equipment -  
Safety -  
Part 1: General requirements  
(IEC 60950-1:2005/A1:2009, modified)

Le présent amendement A1 modifie la Norme Européenne EN 60950-1:2006; il a été adopté par le CENELEC le 2010-03-01. Les membres du CENELEC sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à l'amendement.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du CEN-CENELEC Management Centre ou auprès des membres du CENELEC.

Le présent amendement existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CENELEC dans sa langue nationale, et notifiée au CEN-CENELEC Management Centre, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CENELEC sont les comités électrotechniques nationaux des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse.

**CENELEC**

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Bruxelles**

## Avant-propos

Le texte du document 108/350/FDIS, futur amendement 1 à la CEI 60950-1:2005, a été préparé par le Comité Technique CEI 108, Sécurité des appareils électroniques dans les domaines de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication, et a été soumis au vote parallèle CEI-CENELEC.

Le présent projet d'amendement préparé par le Comité Technique CENELEC TC 108X, Sécurité des appareils électroniques dans le domaine de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication, a simultanément été soumis au vote formel.

Les textes combinés ont été approuvés par le CENELEC comme amendement A1 à la EN 60950-1:2006 le 01-03-2011.

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN et le CENELEC ne sauraient être tenus pour responsables de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

Les dates suivantes ont été fixées:

- date limite à laquelle l'amendement doit être mis en application au niveau national par publication d'une norme nationale identique ou par entérinement (dop) 2011-03-01
- date limite à laquelle les normes nationales conflictuelles doivent être annulées (dow) 2013-03-01

Les paragraphes, tableaux et figures supplémentaires à ceux de la CEI 60950-1 sont repérés par le préfixe "Z".

Les Annexes ZA et ZB ont été ajoutées par le CENELEC.

---

## Notice d'entérinement

Le texte de l'amendement A1:2009 à la Norme internationale CEI 60950-1:2005 a été approuvé par le CENELEC comme amendement à la Norme Européenne avec les modifications communes acceptées indiquées ci-après.

### MODIFICATIONS COMMUNES

Dans la CEI 60950-1:2005/A1 supprimer toutes les notes "par pays" selon la liste suivante :

- 1.5.7.1: Note
- 6.1.2.1: Note 2
- 6.2.2.1: Note 2
- EE.3: Note

Concernant les conditions nationales particulières, voir l'Annexe ZB.

### 1.1.1 Remplacer le texte de la NOTE 3 par le suivant

NOTE 3 Les exigences de la EN 60065 peuvent également être utilisées pour satisfaire aux exigences relatives aux équipements multimédia. Voir Guide CEI 112, *Guide pour la sécurité des matériels multimédias Pour les postes de télévision*, la EN 60065 s'applique.

### 1.2.3 Ajouter la définition suivante:

#### 1.2.3.Z1

#### **SYSTÈME ACOUSTIQUE PORTABLE**

petit appareil audio alimenté par batterie :

- dont l'usage principal est d'écouter du son enregistré ou radiodiffusé ; et
- qui s'utilise avec des casques ou des écouteurs susceptibles d'être portés à l'intérieur ou autour des oreilles ; et
- ce qui permet ainsi à l'utilisateur de se déplacer

NOTE À titre d'exemples, on peut citer les lecteurs de mini-disques ou de CD, les lecteurs audio MP3 ou appareils analogues.

### 1.7.2.1 Supprimer la NOTE Z1.

**Ajouter** l'alinéa suivant à la fin du paragraphe:

En outre, pour un **SYSTÈME ACOUSTIQUE PORTABLE**, les instructions doivent comprendre une mise en garde précisant qu'une pression acoustique excessive des écouteurs et des casques peut provoquer une perte auditive.

### 4.3.13.6 Remplacer la NOTE existante par celle qui suit:

NOTE Z1 L'attention est attirée sur les éléments suivants:

1999/519/CE: Recommandation du Conseil relative à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques de 0 Hz à 300 GHz, et  
2006/25/CE: Directive relative aux prescriptions minimales de santé et de sécurité concernant l'exposition des travailleurs aux risques dus aux agents physiques (rayonnement optique artificiel).

Les normes prenant en compte la Recommandation et la Directive mentionnées démontrant la conformité avec la Directive UE applicable sont indiquées dans le JOCE.

**Bibliographie** Ajouter la note suivante relative à la norme indiquée :

CEI 60908 NOTE Harmonisée sous référence EN 60908.

Remplacer l'Annexe ZA complète par ce qui suit:

## Annexe ZA (normative)

### Références normatives à d'autres publications internationales avec leurs publications européennes correspondantes

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

NOTE Dans le cas où une publication internationale est modifiée par des modifications communes, indiquées par (mod), la EN / le HD correspondant(e) s'applique.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
		Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension	EN 50363	Série
		Méthodes d'essais électriques pour les câbles d'énergie basse tension.	EN 50395	2005
		Méthodes d'essais non électriques pour les câbles d'énergie basse tension.	EN 50396	2005
CEI 60065 (mod) A1	2001 2005	Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogues – Exigences de sécurité	EN 60065 A1 + A11	2002 2006 2008
A2	-		A2 + A12	-
CEI 60068-2-78	-	Essais d'environnement Partie 2-78: Essais – Essai Cab: Chaleur humide, essai continu	EN 60068-2-78	-
CEI 60073	-	Principes fondamentaux et de sécurité pour l'interface homme-machine, le marquage et l'identification – Principes de codage pour les dispositifs indicateurs et les organes de commande	EN 60073	-
CEI 60083	-	Prises de courant pour usages domestiques et analogues normalisées par les pays membres de la CEI	-	-
CEI 60085	2004	Isolation électrique – Classification thermique	EN 60085	2004
CEI 60112	-	Méthode pour déterminer les indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants	EN 60112	-
CEI 60227 (mod)	Série	Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension assignée au plus égale à 450/750V	HD 21 <sup>1)</sup>	Série

<sup>1)</sup> La série HD 21 est liée, mais non directement équivalente à la série CEI 60227. De même la EN 50363, la EN 50395 et la EN 50386 doivent être prises en compte.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 60245 (mod)	Série	Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc de tension assignée au plus égale à 450/750 V	HD 22 <sup>2)</sup>	Série
CEI 60309	Série	Prises de courant pour usages industriels	EN 60309	Série
CEI 60317	Série	Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage	EN 60317	Série
CEI 60317-43	-	Partie 43: Fil de section circulaire en cuivre recouvert d'un ruban de polyimide aromatique, classe 240	EN 60317-43	-
CEI 60320 (mod)	Série	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues	EN 60320	Série
CEI 60364-1 (mod)	2001	Installations électriques des bâtiments Partie 1: Principes fondamentaux, évaluation des caractéristiques générales, définitions	HD 384.1 S2	2001
CEI 60384-14 A1	1993 1995	Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques Partie 14: Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation	EN 60384-14	2005
IEC 60417	Base de données	Symboles graphiques utilisables sur le matériel	-	-
CEI 60664-1 + A1 + A2	1992 2000 2002	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension Partie 1: Principes, prescriptions et essais	EN 60664-1	2003
CEI 60695-2-11	-	Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-11: Essais au fil incandescent/chauffant – Méthode d'essai d'inflammabilité pour produits finis	EN 60695-2-11	-
CEI 60695-2-20	-	Partie 2-20: Essais au fil incandescent/chauffant – Allumabilité par bobine de fil chauffant – Appareillage, méthode d'essai et lignes directrices	-	-
CEI 60695-10-2	-	Partie 10-2: Guide et méthodes d'essai sur la minimisation des effets des chaleurs anormales sur les produits électrotechniques impliqués dans des feux – Méthode pour les essais des produits réalisés à partir de matériaux non métalliques pour la résistance à la chaleur à l'aide de l'essai à la bille	EN 60695-10-2	-

<sup>2)</sup> La série HD 22 est liée, mais non directement équivalente à la série CEI 60245. De même la EN 50363, la EN 50395 et la EN 50386 doivent être prises en compte.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 60695-10-3	-	Essais relatifs aux risques du feu Partie 10-3: Chaleur anormale - Essai de déformation par réduction des contraintes de moulage	EN 60695-10-03	-
CEI 60695-11-3	-	Partie 11-3: Flamme d'essai – Flamme de 500 W – Appareillage et méthodes d'essai de vérification	-	-
CEI 60695-11-4	-	Partie 11-4: Flamme d'essai – Flamme de 50 W – Appareillage et méthodes d'essai de vérification	-	-
CEI 60695-11-10 A1	-	Partie 11-10: Flamme d'essai – Méthodes d'essai horizontale et verticale de 50 W	EN 60695-11-10 A1	- -
CEI 60695-11-20 A1	-	Partie 11-20: Flamme d'essai – Méthodes d'essai à la flamme de 500 W	EN 60695-11-20 A1	- -
CEI 60730-1 (mod) A1	1999 2003	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 1: Règles générales	EN 60730-1 A1 + A12 + A13 + A14 + A15 + A16	2000 2004 2003 2004 2005 2007 2007
A2	2007		A2	2008
CEI 60747-5-5	2007	Dispositifs à semiconducteurs – Dispositifs discrets Partie 5-5: Dispositifs optoélectroniques – Photocoupleurs	EN 60747-5-5	-
CEI 60825-1	-	Sécurité des appareils à laser Partie 1: Classification des matériels, exigences et guide de l'utilisateur	EN 60825-1	-
CEI 60825-2	-	Partie 2: Sécurité des systèmes de télécommunication par fibres optiques	EN 60825-2 A1	- -
CEI/TR 60825-9	-	Partie 9: Compilation de l'exposition maximale permise aux rayonnements optiques incohérents	-	-
CEI 60825-12	-	Partie 12: Sécurité des systèmes de communications optiques en espace libre utilisés pour la transmission d'informations	EN 60825-12	-
CEI 60851-3 A1	1996 1997	Fils de bobinage – Méthodes d'essai Partie 3: Propriétés mécaniques	EN 60851-3 A1	1996 1997
CEI 60851-5 A1 A2	1996 1997 2004	Partie 5: Propriétés électriques	CEI 60851-5 A1 A2	1996 1997 2004
CEI 60851-6	1996	Partie 6: Propriétés thermiques	EN 60851-6	1996